١٢٨٩ ՃԷՄԱԶԻԼ ԷՎՎԷԼ ١٩ ԱԼԱԹ

ԵՐՈՒՍԱԼԷՄ ՍԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 1110 ՅՈՒԼԻՍ 13 ԲԷՐԵԼՄՊԷ 1872

ԱԼԱՖՐԱՆՆԱ 25 ՅՈՒԼԻՍ 1872

ՍԱՀՄՈՒԿԱՑԸ

ՀԱՅԿԱՏԻՍ

Իշ պու Մէճմուայը Հալասխա, քազար, եօրթու վէ ճումա կիւնլէրինտէն մատա պու զրթատա եէվմիյէ նէյր օլունաճադ տըր։ Սէնէլիսի բէյնի օլարագ 200, Ալթը այըրը 110, իւչ այըրը 60 զրշ։ Վէ թանէսի 1 զրշ։ Տաշրալար իչին պէհէր նումէրօսունա բօսթա իւճրէթի ալընաճաղը խասսէթէն պէյան օլունուր։

Իլանաթըն պէհէր սրրատը պիր տէֆալրգ 3, թքի տէֆա իչին 2, իւչ տէֆա իչին 1½ զուրուշ, իւչ տէֆատան զիյատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իլանաթ իչին այրրճա բազարլըդ օլունուր։

Տաշրալարատան կէլէն մէքթուպ վէ իլանաթըն բօսթա մէսարֆիլէրի, կէծատէրէնլէրին իւզէրինէ օլատուզու պէյան օլունուր։

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԼԱՏԸ ԾԱՓԻԱՅԸ ՍԱՅՅԻԼԻՅԷ ՄԻԼԻԹԱԼԻԳ ՊԱՅԱԶԻԹԸ

ԱՍԻԹԱՆԷ 13 ՅՈՒԼԻՍ

ՄԻԼԻՑԷ

ՀԱՍԱՒՆ ԷՖԷՆԴԻՆԻՆ Վ.ԱՍԻՑԷԹՆԱՄԷՍԻ ՏԻՐ

Էֆէնտիյի միւմայիլէյհ պու թաբաֆատան հարէքէթինտէն պիր կիւն էվվէլ, Պէօյիւքտէրէտէ իզամէթ էյլէմէյի խանէյէ, ատամ վէ բուհատան միւրէքքէպ վէ սէքիզ քիշիտէն իպարէթ պուլունան մահրէմէլէրինի ճէլզ պիրլէ, ամթի իւզզիքը վասիյէթնամէյի միւմայիլէյհիւմէ դրատթ էյլէմիշ, վէ պունուն պիր սուրէթի չէհիր բօսթատը իլէ մանթպատրզա վարիտա օլմուշ օլատուզունատա, տէրճի սահիֆէյի պէյան ղըլընը։

“Էյ մահրէմէրիմ...

“Մալ իւմիւնիւզ օլատուզու վէճհ իւզրէ, օթուզ սէնէ միւտատէթ զարֆընտա սարֆ էյլէմէյիմ իզտատմթըն սէմէրէսի օլարագ, բաթրիք վէ կաթոզիկոսու օլատուզում գավմըն, վէ զայրի թապիյէթինտէ պուլունատուզում Ցեվլէթին հիւանի նազար վէ թէվճճհիւհնիւ դազանմը, վէ պունճա միւշքիլաթ վէ մէշղդաթ իլէ, քիւրսիւմիւ վէ թագրը էլէ կէշիրմիշ, վէ հեր թարաֆտա նուֆուզ վէ թէյտիր քէսպ իտէրէք, հեր պիր մէրամ վէ մագսէտիմի թէմամը իլէ իճրայա մուվաֆֆաղ օլուպ, տիւշմէնլէրիմէ հեր հալ ու քեարաէ զալէպէ իթմիշ իքէն, պու կիւնքի կիւն, հեր նասըլ իսէ, նազարը Ցեվլէթ վէ միլլէթաէ մէնֆուր պիր հալտէ օլաբադ, միւղմէհալ վէ բէրուշան իթմիշ պէէլէմէյիմ պիր սընըֆըն եէտինէ հեր պիր շէյիմի թերք ու թէսլիմէ մէճպուր օլատուզմա իզհարը թէէսսիֆ էյլէրիմ, վէ շու հալի բիւրմէալլըմանատ ատօյը, հիսսէմէնտի էսէֆ օլատուզունուզա իշթիպահրմ եօղ իսէտ, անճադ պու հալի իտարէսի միւպէտաէլի իդարէ օլաճաղը էմալի իլէ սապթի եանի նիճէ նիճէ տէֆալէր մէյտանը միւնազարա վէ միւճատելէտէ պուլունուպ, զօվալանմըշ վէ նէֆէսիմի Բօմատա ապարադ, եէնէ տիւշմէնլէրիմի թար ու մար վէ լաշէլերի իւզէրինէ սանճաղը ֆիւթուհաթը տիքմէքլէ, մուզաֆֆէր վէ զալիպ օլմուշ օլատուզում տէրքեար տըր։ Պու պապատ սիզի թէսէլլի վէ իտքեաթ իթմէյէ հաճէթ կէօրէմէմ, պիր քէրրէ ֆիքրինիզէ կէթիրին քի, վագթը իլէ խատմի էքսէրիմ օլան վէնէտիկ Մխիթարեանզրը իլէ ուզբաշրզըմատա, միւմկ-հալ վէ մաղլուպ օլմուշ զանն օրունատ իքէն, Բօմայա կիտէրէք, եէնէ օնլարա զալէպէ իթմիտիմ, վէ քէնտիլերինի հէյեէթճէ ալէմ մուվաճէհէսինտէ միւթթէհիմ վէ ըհզիլ խատրէք։ Մէսքէնէրի օլան Ատատա նէֆէս ալամայաճաղ բատատէլերատ կիւրիֆթատը մուզայեդա էյլէտիմ։ Վէ պունու միւթեադրզէն պուլունատուզում մաղամըն մաֆէվզինատ օլան Կիլիկիա քիւրսիսի իւզէրինէ իթմէյի տէսթը թասալլութ իթմէքլէ, քիւրսիսի մէզկուրուն իմհասընա, վէ էնգաղը իլէ, սէրիրի իդպալըմըն ինչա վէ իհեասընա մուվաֆֆաղ օլտում, վէ հիւքիւմէթը սէնէյէ վագթի իլէ նաղարը հագարէթ վէ նէֆիրէթլէ պանա պաղտըղը էսնատէ, եէնէ պէն պիր թագրիպ բաթրիքլիք պէրաթընը իսթիհսալ իլէ, ումում միլլէթին հագդ վէ հուդուդ նամընատա վագը օլան իտատասընա զէրրէ գատար էհէմմիյէթ վէրմէտիմ, վէ ալէյհիմատ պուլունան կիւրիհիւ ըհհապինին պիր թագրմընը թէրաֆրմա ճէլզ, վէ էֆքեարըմա խըզմէթ, վէ էլիմատ ալէթ ու էյլէնճէ իթմիրմէքլէ, Անտոնեանլերի, պինէֆս Բօմատա Ս. Պետրոս քիլիսէսի գուրպինատ, վէ Բաբանըն թահթը նազարընատա օլատուզըրը հալատ, եէնէ բէնչէի թէսալլութմատան ըհհատատ օլմայրպ, ադըզէթ իլ էմր թագրմը իլէ քէնտուլերինի թարատ ու ֆիրարա մէճպուր իթմիտիմ, վէ շու սօն վագրթլարա կէլինճէյէտէք, կէրէք պուրատատ վէ կէրէք խարիճատ վէ կէրէք Պապը ալ իճէ, պէնիմ իլէ ուզրաչանլարրն հանկը պիրիսի էսէրի զալէսպէյթէ նայիլ օլաբիլսէ, վէ շիմտի շու հալի զատթ վէ մաղլուպէյթէ տօզրու եիւզ թութտում իսէ, պունունատա սէպէպի, ճիսմանի բաթրիքլիք տավասը, վէ Լաթինլիք իտարէսի թահթընատա, մուվադդաթէն օլատուն, պուլունմադըզդա տայիր կէօսթէրիլէն մէյլ, վէ օլ պատատ թանզիմ օլունան տաչմա մահդէրլէր, եախոտ զաթրմա գարշը վէ սուրէթի իտարէմ ալէյհնատ օլան իշթիքեաղէր վէ պու միսիլու հարէքեաթ օլմայրպ, իլլա էսատը մէմուրիյէթիմ վէ բուհի միւտատամ օլան Ռէվերսուրուս թահրիրաթընն մէտալ ու ահքեամընը վէ բօլիթիգատա միւսթէղղէմ օլատուզու մէհաղիրի լիսանէն վէ թահրիրէն ըզհար վէ թէֆհիմ իլէ, Օսմանլըլարրն վէ պա խուսուս միւքելլէյը տէվլէթին ուրուգու միլլէթլերինի թահրիք խէն Օսմանլը լիսան վէ բօլիթիգատընա աշնա պուլունան պաղը ումուր ակեահ վէ էրպատը ֆէսատըն էսէրի ամէլի տիր։

“Իշթէ պէնիմ սէպէպի խարատիյէթի վէ ըէրիշանլիյէթիմ պունատան իպարէթ տիր։ Ահ քեաշքի, պու եօլու թութմայրպատա, օթուզ սէնէ զարֆընատա զաթիյէթ վէ տատէմը խատարէ վէսիլէսի իլէ պունա զարշը մուզաֆէմէթ խէնդէրին էրայէ էյլէմիշ օլատուգարը թարիզատ հարէքէթ օլունայրպը, օլ հալտէ պէն շիմտի հէմ կաթոզիկոս վէ հէմ բաթրիք զատաճաղըմ, վէ պէնիմ տիւշմէնլէրիմ իսէ, սըզընմը շ օլատուզում մէթին զալէրին տուվարարը ալթընատա տիւզիյէ եարալանրպ, վէ թէլեֆ օլուպ, տայիմա զալ էպիյէթիմէ շահիտ պուլունաճաղարրը, ֆէլէք զահր էթսին օլ խայինէրի քի, թա ճան ու ճիյերիմէ տօզբաս նշան ալարագ, վէ ֆիթուհաթը տայիմի սանճաղը իլէ թէզելին էյլէտիյիմ զալէյի թէմէլինատէն սարսարագ, պէնիմ էօլիս տէրէճէսինատ մէճբուհ, վէ մէթին պինամը եէրիլէ եէքսան, վէ մաղպութ պիր էտաս իւզէրինէ միւպտէտէն միւէսէս էյլէտիյիմ հուդուդու բայիմալ, վէ քիւրսիմի վէ թագրը զասդ վէ զապթ, վէ պէնիմ իլէ ճիւմլէնիզ պիր հալէ պի մէճալա տիւշար էյլէտիլեր։

“Իշթէ մահրէմէրիմ, տիւշմէնլերին զալ իսպիյէթի, վէ պէնիմ իլէ սիզին մաղլուպիյէթինիզին սէպէպի ապիսի պունատան իպարէթ տիր։ Պէն շու հալէ, հեր նասըլ իսէ, բէշինէն քէշֆէ զատրը օլմատըմ, մուախարէն ֆէրդ էյլէտիմ իսէտ։ Արթըզ պիր քէրրէ իշի էօթէտէն պէրու իթթիֆաղ էյլէտիյիմ մէպէք իդթիզասընճա, ան հիյէթինէ զայմուշ օլատուզունատա, թահվիլի լիսանա ճէսարէթ խէտմէտիմ, էյերի կիմթիյիմ եօլատան կերի տէօնմէքտէ, եէնէ մէյտանը ֆիւթուհաթը տիւշմէն եէտինէ թերք իթմէք տէմէք օլաճաղընատան, րիճաաթ իսէմէյիպ, խահնախահ վէ զատերէ իսթինատէն կիրատաը խարատիյէթէ տօզրուաթլատամ, վէ ադըզէթ քէնտի մահվըրը քէնտիմ թէտարիք իթմէմ։ Անճադ պէնիմ չարէ վէ իլաճրմ մուհալ իսէ, սիզէ պիր չարէ կէօսթերէպիլիրիմ, վէ պիրա թէքլիֆ սէյլէյերէք, տին իմանի մէզհէպ վէ քիթապ, վէ նիզամ վէ զանուն, վէ զամիր վէ վիճատան վէ քելիսա վէ Բաբա միսիլու շէյլերին նաղարըմատա զէրրէ գատար էհէմմիյէթի օլմատըզը սիզտէն մէսթուր տէյիլ իսէտ, ֆաղաթ չի չարէ քի, սատէտիլանընն իղֆալի, վէ պիր թագրմ ճիւհէլա վէ հումուգուն թահրիրի, վէ տուէլի տայիրէ իլէ Ցեվլէթը ալիյէ նէզտինտէ իչէ էհէմմիյէթի վերիլմէսի իչիւն, շու տին ու մէզհէպ վէ վիճատան վէսիլէլերինատէն մատատա պաշդա պիր սերմայէ օլմայրպ, էօյլէ պիր սերմայէ քի տայիմի հիւքմինատ պուլունատուզունատան, պէլքիմ տէրքեար օլան պէլայա պիր մէտար օլապիլսին, իշ պու սերմայէնին Լիւրքատատա թէյսիրի դալմատըզը էմրը պէտիհի օլուպ, օթուզ սէնէ թէճրիպէմ իպթիզասընճա, Թիւրքիատա պէլքիմ պիր թէյսիրի մուճիպ օլատրդ պունա պինատէն պիր իտարէնին թէչքիլենէ մէտար օլատն։ Պու պատատ պէնիմ ատ մուավէնէթիմ պիտիրիկ օլատատ, վէ ումուրըմ քի Բօմնա վէ Ֆրանսա վէ Աւսթրիա տեվլէթլերի տատի պու պատատ պաղը թէպլիղատ վէ թէվատատ իճրա իլէյիսպ, պիր շէյ եաքսընլար։

“Պէնիմ կիթմէքլիյիմ պաշլըճա շունուն դօլայնա իճրա օլունմասը իչին տիր, զիրա պէն պուրատատ զալտրդճա, պէնիմ եիւզիմճէն հագդընընատա տահա զիյատէ ֆէնալըզըն ճալիպ օլատուզունը տերք իլէմիշիմ տիր, կէօրէյիմ տիզի, շու իտարէի էտինմէք իչին հեր շէյի իսթիյար իսէրէք, սէֆարէթխանէլերէ տիւզիյէ միւրաճատատա, Պապը ալիյի եէվմիյէ թաճիզ էտին, ֆաղաթ միւթէպերատ զահիրէն կէօզլիքմէսին, անճադ էլ ալթընատան թահրիք վէ թէշվիզլէ մէշղուլ օլատուն. պայազը լալդ եէվմիյէ կիմսին կէլսին, հիչ ումթանմատընար, ամմա գօվուլուպ, թէքտիր օլունաճաղարրմըշ, պէիս եօղ, եէնէ կիթմինլեր, վէ պաղրրպ չալրրսընար։ Պուրատատ քիլիսէլերի գարալը թութուն, էօլիւն էօլտիրիւն, թէպլիմ իթմէյին, գօ տէվլէթի գարաուլարրնը գրրպ, ճէպրէն ալրն, սիզ հեր շէյի հալաճանք հալինատ թութուն վէ տիւզիյէ էճնէպի զաղէթալարրնա պէնալեր կէօնտերերէք, տէվլէթի վէ վիքելլայը, վէ օսմանլը միլլէթինի ֆաղ էտին, աղրը պիր շէյ օլուր իսէ, տերադապ պանա թէլէկրաֆլա պիլտիրին, միւմքին մէրթէպէ եարարմ իտէրիմ։

“Տիւշմէնլէրին իթթիֆաղ վէ իլհաղիյէթինատէն հեր վէճհ իլէ իհթիրաղ էտին, բաթրիկի թանրմայրն, Բէվերսուրուսուն ֆէսխինի ասլա դապուլ իթմէյին, սապր էտին տուրսուն, էլպէթ պունուն սօնունա պիր խայրա թէպտիլ իթմէնին էօլունատ պուրուպ, պէ թէքրար ատատէթ իտէրիմ, իճապընա կէօրէ ադճէ ատրֆ էտին, դարբայա Աշհէանատան մատատա

պաշգասը կլթմէսին, չլունքի եւ-ղիւ մէթին վէ գալի օլսուղունտան, հէր նէ մուամէլէ կէօրսէ ասլա խղա վէ ֆիւթուր իթմէյճէէյինի թէճրիւ-պէ իլէ պիլմէքտէյիմ, ֆագաթ տա-ղըն քէնարսինէ պօլճա ադճէ վերմէ-յին, չլունքի պիրտէն պիրէ սինտի-բէմէյիպ, պիհուզուր օլուր, արա-ւլըդ արաւլըդ կէօղէթլէյին քի տայի-մա ալմադ հիսա ու արզուսի իլէ, քէսպի իշթիյադ խոէրէք, տիւզիյէ իշինէ տէվամ իյլէսին։ Սէտայլտա ու-նութմայլն, արա սը բրա էօնիւնէ պիր շէյ ամրն, զայրֆ պը բրադմայլն, քի դուվվէթտէն տիւշմէսին, տահա լիւ-զումու վար, տօղ բուտու էքսիք օլ-մասրն, գաչ սէնէտէն պէրու տիր քի էյի խըզմէթ իտէյօր, պէն իղնար իյ-լէսիյի սատադ ամրնտան մէմնունում, ֆագաթ գանթրամրը օլարադ պիր շէյ վատ իթմէյին, օլմայա կէչէնլէր-տէ իթմիյի կիսի գալդըգ պաղըբ-սըն, վէ մէհբէմէ գաբուլարընա տիւ-շերէք, հէմ պիզի, հէմ քէնարինի ըէ-ղիլ իթմսին։ Ցարա կէլտիյինիզտէ պունու սալտըրըն, զայրէթլի տիր, իշէ եարար։

“Բաբաղարըն իտարէսինէ կէլին-ճէ, Հօլաստան չօգ պիր խըզմէթ պէքլէմէմ, չլունքի հիչ պիր իշէ եա-ռամադ, վիհննալըլարը դուլլանրն, ֆագաթ թէքմիլ էմնիյէթ իթմէյին, չլունքի պունդարրն մէրամ ու մադ-սէտլերի Ալլահա խըզմէթ իթմէք օլ-մայըպ, պիլսաք բարայա սը բ։ Զըմ-մարլըլարրն սոֆիտէրունդունտան իսթիֆատէ իտէրէք, եւ-քիւն աղըբ-ըլըդընը սը բրթմարընա եւ-քէթմէյ պաղրն, տօղ բուտու պունդար քէնարի մէնֆատթ վէ ումարլարընա ասլա սիդդաթ իթմէյիպ, թաաճճիւպ օլու-նուբ սուբէթտէ քէօր քէօրիւնա պի-ղիմ հէր մէրամրմրդա խըզմէթ իթ-տիլէր, վէ ումարըմ քի եինէ էվվել-քի կիպի իտէրլէր։ Կէօղլերինին աչըլ-մասընա հիչ պիր վէճհ իլէ սէպէպի-յէթ վերմէյին, ղիրա սօղրա էօնիւ-նիւ ալամազսընընդ։

“Ահալի պէյնինտէ նէ դատար պուտալա վէ ահմադ վար իսէ, քեաֆ-ֆէսինին տէ իտարէսինէ Շիւքիւր-եանտան մատատա, պաշգասընին պադ-մասընա նէ բաղիյիմ վէ նէ տէ էմին։

“Վէհհաբլ ճէմաաթրն սուբէթը իտարէսինէ պիտա, պաղը մէրթէպէ մէմուրլար տա նասադ իթմիշ օլուու-ղումտան, պէր վէճհի ղիյր իճրայի իղթիղասընա տիգդաթ օլունսուն։

“Յօն էմրիմ վէ վասիյէթիմ սիզէ չու տուր, ասլա վէ դաթա օ պիր թարաֆ իլէ իթթիֆադ վէ մուհապ-սէթ իթմէմէք, հաթթա տօղ բուտան եա տօրայրտան օլսուն միլլէթին ի-չինտէ իխթիլաֆ վէ ֆէսատ պը բադ-մադտան պիր վէճհ իլէ կէրի տուր-մամադ, էկէր իշպու էմրիմի պէօյլէ-ճէ իճրա էթմէղսէնիղ, պունճա սէնէ-լէրտէն պէրու հադղընընդտա սարֆ իյլէսիյիմ քեաֆֆէյի էմէք ու զահ-մէթլէրին հադղընը հէլալ իթմէյիպ, ոն նէֆէսիմէ դատար սիզէ նալէթ, վէ հադղընընդտա Ալլահընն վէ Ս. Պեարոս Պօղոս առաքեալլարընն վէ Բաբա իլէ քիլիսէյի շէրիֆինն զաղա-պընը տավէթ իտէճէյիմի պիլէսինիղ, էկէր պիր վէճհ իլէ իթթիֆադընընդ վէ չու եիւզտէն սըղըլթը վէ պիհու-զուրլուղտան քէսիլմէյինի իշիտէճէք օլուր իսէմ, պիմիշ օլասընընդ քի, օլ հարտէ ադլիմին վէ մէմնուլիքի մահ-բուսէյի Շահանէտէն վէ վէթան ու թաճ ու քիւրսիւմանէն տուր օրմադ-ըընդ-ին, վէ չէքմէյիմ չու բէղալէ-թին ամբարընը տույուպ, հադղէթէն մէյուս վէ մուքեատէր օլարադ, ուղ-բունուղա թէլէֆ օլան նէֆսիմէ տա-խսի իլէլ էպէտա նալէթ օգույաճադըմ տը բ։

“Իշթէ ոն էմրլէրիմ պունդար-տան իպարէթ օլուպ, թէմամիի իճ-բասընա սիզի մէմուր իտէրիմ։

“Հօշճա գալըն, էկէր գբսմէթ օ-լուր իսէ, իքի այտան սիզի կէօրիւ-բիւմ։„

Ա. Պ. Թ. Պ. Կ.

ԹԷՎԾԻՀԱԹ

1°. Պուրատա պուլունմատըդըմ միւտտէթճէ, վէքեալէթիմի իճրա էյ-լէմէք մէմուրիյէթի Լաթին բիսգո-պոսու Մ. Բլուիմ, վէ իշպու վէքեա-լէթ միւսթէշարլըդը Ազարեան Ս. էֆէնտիյէ,

2°. Գաբու քէթխիւտալըդը հէր թէֆէրրիւաթը իլէ, Աշճեան Մ. բա-հիպէ,

3°. Էշղըյա կիրուհի սէրկէրտէլի-յի, վէ քիլիսէյի մուհաֆըզլըդը ինղիմամը իլէ ֆաղ. Տէվրիշ Յովսէփ վարդապետ,

4°. Մայրապետ վէ սայըր պու մի-սիլլիւ տատէտիլանրն իտարէսի քէ-մաքեան Շիւքիւրեան Հ. Ստեփան վարդապետ,

5°. Քիզզ ու արաճիֆ վէ իֆթի-բա վէ կէօնա կէօն աղվիյաթ նէչր իլէ, Սէտա զաղէթասը մուհարրիրլիյի եինէ հիյէթը իտարէյի խաֆիյէնին թահթը նէզարէթինտէ օլմադ իւղրէ, Մարարիրոսեան Անտոն վարդապետ,

6°. Ումուրու իտարէյի մալիյէ Ուրուպեան Տիրադ օղտա դոլմադ իւղ-րէ, վէքեալէթէ մուվադ գաթէն Դաֆ-տանճեան Անտոն էֆէնտիյէ,

7°. Լաթին բէհապինի քիսվէթի ի-լէ, ճէնաղէլերի մէզարա թաշըմադ խըզմէթի Աղեքսանդրեան Ց. Անդ-րէաս վարդապետ,

8°. Լաֆ իլէ իսքեաթ իթմէք, վէ դաբույա գալտապալըդ իլէ արզուհալ վերիլտիյի թաղտիրատ էօն ադադ օլ-մադ մէմուրիյէթի, Պէշիկթաշլեան Հ. Աղեքսանդր վարդապետ,

9°. Ումուրու թահրիրիյէ միւտիր-լիյի, Ազարեան Ստեփան Վ. թահ-թը նէզարէթինտէ օլարադ, Ագշէ-հիրլեան Բառնաբաս վարդապետ ի-լէ, Պէկեան Աբրահամ Յարութիւն աղայա,

10°. Պէյնէլ միլլէթ իխթիլաֆաթ իլդասը իլէ, պաղը կէօնա խըզմէթ-լերտէ խաֆիէն պուլունմադ մէմու-րիյէթի, մանալիսմինիզ օլան զէվա-թա,

11°. Հէր վէճհ իլէ ֆըրդամա մու-ավէնէթ իթմէք վազիֆէսի ալէլ ու-մում էճանիպտէն օլան ըէհապին կիս-ըիհինէ,

12°. Վասիյէթնամէլէր իտարէսի, վէ պունուն սուբէթի թանզիմ վէ թէֆէրրիւաթը սայիրէսի քէմաքեան Պօղճեան Յովսեփ վարդապետ,

13°. Թաշբալարտա էն մէշադ գաթ-ըը վէ էսնա խըզմէթլէր պիլա իճ-բէթ ու մուքեաֆաթ, սապըդը միսիլ-լիւ Զըմմար թարիգաթը եէսիլլէրի-նէ,

14°. Սատմպօլ վէ թէվապխանէն-ումուրու իտարէյի բուհանիյէսինի, քէյֆի մահչա իտարէ իյլէմէք վէ քէն-տիլերինէ եալընըզ միւնհասը թու-թուլմադ իւղրէ ԱՒԱԳ ԹԻՄԱԿԱՆ թա-պիր օլունան կղերականլարա,

16°. Թաշբալարտա պուլունան Զըմմար թարիգաթը ըէհապին վէ բիսգոպոսանընա, հադիղէթի հալին խիլաֆընտա օլարադ, մանալիսմաթ վերմէք, վէ սախթէ միարանլըդ սը-ֆաթը իլէ էօթէքինի պէրիքինի իղ-ֆալ վէ թէշվիգ իթմէք, վէ պու-պապոտ վադը օլան խըզմէթինէ միւ-քեաֆաթէն գայտը հայաթ չարթը ի-լէ մահիյէսի 750 ղուրուշ բէշինաթ օլարադ քէնարսինէ վերիլմէք իւղրէ, ումուրու թահրիրատ վէ թէշվիգաթ միւտիրլիյի վէ մուհարրիրլիյի ինղի-մամը իլէ վէ սապըդը միսիլլիւ եինէ Լաթինլէնմիշ օլան Նիւրիւնլիւ Աղեք-սանդրեան տէր Անդրէաս բահիպէ հէր հալ ու քեարտէ իհալէթէն էօհ-տէլերինտէ իպգասը։

16°. Պերաթսըզ բաթրիքլիք մէս-նէտի Պրուսա մէրխասասը սապըդ Թիլքիեան Պետրոս էֆէնտիյէ,

17°. Բիլ խէլերտէ ամպիօնլարտան պօղազը եըրթըլընճայատադ պա-ղըրմադէ, սաֆտէրունդարը պիրի-պիրինէ կէչիրմէք վէ ալտաթմադ խըզմէթի, Ոսկերերան քիլիսէսի պաշ բահիպի սապըդ Զիչէկեան Հ. Մես-րոպ վարդապետ մէճճանէն,

18°. Համալ ճամալ ճէմիյէթի բի-յասէթի իլէ թիմարխանէ նէզարէթի, Տրապիզոնճա մէչհուր օլան Զարիֆ-եան Սահակ բահիպէ,

19°. Միլլէթին օեուն պունուն ի-զերինէ հասապէլ իճադ պուլունմադ-տա օլան էմրլը մէվդուֆէսինի էլ-տէն չըդարթմադլա, պէտէլինի Բօ-մայա իրսալ վէ միլլէթի մուէպպէ-տէն միթթզարրիր վէ բախնէտար իթմէք մէմուրիյէթի վահիմէսի Գաֆ-թանճեան Անտոն իլէ օղլու բաբաս էֆէնտիյէ,

20°. Ալէլ ումում քիլիսէլերի ահ-վալը հալ ըրէսինտէ իպգայէն, միւ-թէվելլիլիք մէմուրիյէթի Մ. Անտոն էֆէնտիյէ,

21°. Դասպար վէ Վարդան պէյ-լերին հասապէլ իճադ ինֆիսալ էրլինէ մէպնի, իտարէ մէճլիսի ազալըդը քէմաքեան էօհտէսինտէ դալմադ իւղրէ, մէճլիսի մէղքիր ըրիյասէթի վէ իճրաաթ մէմուրիյէթի, վէ ումու-բու խարիճիյէ պաշ միւտիրլիյի Գու-յումճեան Պետրոս էֆէնտիյէ,

22°. Մարաղեատէրին ումուրու բու-ղուհանիյէ նէզարէթի վէ հէր պիր խուսուսատա իտարէլերի վէ մէքեա-թիպի իպթիտաիյէ վէ ըիւշտիյէ միւ-տերրիսլիկի ինղիմամը Շիւքիւր բա-բաս իլէ միւշթերէքէն Ադատալ էֆէն-տիյէ,

23°. Բիլ խէլերտէ սիւնկիւ վէ միւ-նազատա իլէ գուտատասը շէրիֆ թադ-տիս իթմէք վազիֆէսի Էնկիւրիւ մեր-խասասը Առաքելեան Ց. էֆէնտիյէ,

24°. Ճիզվ իթլիք ճէմիյէթի ըիյասէ-թի Տէվրիշ Հ. Մանիսէլ վարդապետ,

25°. Ալլահրն շերէֆի, վէ քիլի-սէնին մէնֆատթը, վէ մէրամրմրն ի-ճրասը իշլն եարանճըլըդ վէ պիլա բէրվա հէր ույղունսուզլուղու վէ ըէզզէլէթի իրթիքեաղ իթմէք սէլա-հիյէթի հէր պիր թէֆերրուաթը իլէ պիլա խթիանա ումում թարաֆատա-բանրմա իհալէ պույրուլմուշ տուր։

Արջ օրհասականք ընդ վախճա-նել ընդոյն հզօրադոյն կուռին։

Սէտա դաչբրմըշ, պու կիւնլեր-տէ նէ տէյճէյինի վէ նէ եափաճա-ղընը շաշբրմըշ, հագարէթ ու քիւ-ֆիւրէ ալըշմըշ օլան ադղընը պիր դարըշ դատար աչըպ բասթ կէլէնէ, սաղա սօլս պադմադսըզընը քիւֆիւր-լեր փիւսկիւրմէյէ պաշլամըշ, պու ատամճըղազ արթըգ նէ թէրպիյէ դա-պուլ էտէր նէ տէ թաշխիր, պէօյլէ խալի իւլ իղար պիր քիմսէյի սօ-դաղլարտա կէղտիրմէք փէք մուխա-թարալը օլսուղունտան պիր ան էվ-վել անը իճադ էտէն մահալէ իլդա, վէ արալըդատա սօփա թայեինի իլէ պէլքի աղ պուչուդ միթթատավի օ-լասրվիլիր։

Սէօղ անլատաղ, նէզաքէթ ու լին-սանիյէթ թանրմաղ, զաղէթաճըլըդ նէ օլսուղունու ասլա վէ դաթա պիլ-մէզ, պէօյլէ պիր մախսուդու ատամ սը բասընա կէչիրմէյէ չալըշմադ պալըդը աղաճա չըդարթմադա պէն-ղէր, պիղտէ իսէ էօյլէ խարիդ իւլ ա-տէ պիր դուտրէթ եօգ օլսուղու մու-թէրիֆիզ։

Օգուեանլարընընդ տէր խաթը-էթմէլի տիրլէր քի, մէսէլէնին պի-տայէթի նէ իտի, չիմսիտէ իշ նէրէ-յէ միւնճէր օլսու։ Ֆագիլէթտէն ֆէզահէթէ, համիյէթտէն համա-դաթլըդ սէպէպինտէն հադարէթէ դալդըշըլը։

Ցիւնքի նիւսխէնիզտէ օղուտու-զումուզա նազարէն Ց. Ց. Փ. էֆէն-տի իքմալը նամուսու իչիւն հադդը իլէ տավայա դալդըշմըշ, մուամա-լէյէ չու տավասընը պիթիքտէն սոնրա սը բրա պիզէ կէլէճէք տիր։

Քիւֆիւրպաղ պիր աղըը դա-փամադ փէք քիւչիւք պիր ֆաղի-լէթ տէյիլ տիր։

Սէյտան։

Քաղկեդոնեան Մխիթարեանց վարժարանին աշակերտաքն այս օրերս առանձին քննութեանց մէջ դանուե-լով, կը լսենք որ նոյն վարժարանին Ց. վերատեսուչը խնդրագիր մը ուղ-ղեր է՝ Հասարակաց կրթութեան ժո-ղովոյն նախագահ Ահմէտ վէֆիք է-ֆէնտի բարձրապատիւ պաշտօնական-լին՝ խնդրելով ոչ հաճի իւր աշա-կերտաց ուսանց ընթացքն քննելու։ Բարձ. պաշտօնական սիրով ընդու-նելով խնդիրքը, ինքը անձամբ՝ այս երկուշաբթի օրը գացեր է նոյն վար-ժարանը՝ հետն առնելով Մէարիֆի ժողովոյն անդամներէն մէկին՝ և վեր-մոփոյլ Զատիկեան Յովհաննէս էֆէն-տին։ Կը լսենք որ բարձ. պաշտօնա-կանն երկու ժամէն աւելի քննելով աշակերտաց յառաջադէմներն՝ գո-վեր է անոնց ճանքն, զարմացեր է երբ-կու տարուան մէջ այսչափ ուսումնք և լեզու յաջողութեամբ սորվելնուն։ և խրախուսելով վերատեսչութիւնն և աշակերտքն՝ խոստացեր է մասնաւոր մտադրութիւն մը ունենալ միշտ վար-ժարանին վրայ։

Նոյն օրը իրիկուան դէմ Դերեր-ջանիկ Հոգևոր Տէրն Յակոբ Պետ-րոս Թ. Կաթողիկոսն Հայոց ուղղա-փառաց՝ այցելութիւն մը տուեր է նոյն վարժարանին. և աշակերտաց ու վարժարանին տնօրէնութեանը կող-մանէ պարտուպատշաճ ընդունելու-թիւն մը տեսնելով՝ օրհներ է զամեն-քըն, և քաջալերելով գոհութեամբ ելեր։

Երեք օր ալ առաջ Դերասպասիւ Գրիգորեան Յովհաննէս սրբազան Պատրիարքն հաճեր էր իւր առաջին աղդօղուս այցելութիւնն տալ նոյն վարժարանին, և կը լսենք որ հաճու-թեամբ մեկներ է վարժարանէն։

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԲԱՐԱ Վէ ԱԼԷՄԱՆԵԱ

Գօրէսրօնտանս Բրօվէնսիալ նամ Բրուսիա զաղէթասընտան նաղլէն թէրճիւմէ տիր։

Բաբա պու քէրրէ քէնարսինին Ալէմանեա հադղընտա նէ էֆքեար-տա պուլունտուղունու իսպաթ իսի-ճի պաղը սէօղլէր սէօղլէմիշ, եանի Բօմատա պուլունան Ալամանլարրն պիր ճէմիյէթի թարաֆընտան կիտէն մէպուսլարը հուղուրունա դապուլ իյլէսիյի սը բրատա, Ալէմանեատա Գաթոլիք բահիպլէրինէ դուրմ օլտու-

զունու միթէզամին պաղը իֆատաթ իյլէմիշ։ պու նութգուն Ալէմանեա տէվլէթի ալէյհինտէ աղվիյաթը հավի օլտուղու իսպար օլունմասը իւղէրինէ, պաղը Գաթօլիք զաղէթալարը, պունուն ասլ վէ էսասը օլմատըղընը, եանի Բաբա էջլէ պիր նութգ իրատ իթմէսիյինի իտտաա իթմէյէր։

Ֆագաթ նութգու մէղպուրուն պու քէրրէ այնէն զաղէթալարատա կէօրիւլէն սուրէթինէ նազարէն, Բաբա, Ալէմանեա հադդընտա աղվիյաթատան պաշգա պիր թազըմ թէհտիտաթ տախի իթմիշ օլտուղու աղնաշըլը։ Բաբա, նութգու մէղքիւրտէ "Ալէմանեատա մուզաֆֆերիյէթի հարպկյէ իւղէրինէ Գաթօլիքէր հադդընտա թէատտիյաթա պաշլանըլըշ, հաթթա տէվլէթին պաշ վէքիլի պուլունան զաթ տախի պու թէատտիյաթը թէրվիճ իտէյօր։ Պէն միշարիէյհէ հատտը իթիտալէ բիայէթ օլունմասընը թազտիրտէ, մուզաֆֆերիյէթի պէր պագա օլամայաճաղընը, վէ հադդըն ալէյհին. տէ մուխալէֆէթ ճինէթի օլաճաղընը իլմաթ իյլէտիմ" տէմիշ վէ պիր ուֆագ թաշ եուվարլանըշ, հէյքէլի բարէ բարէ խէճէյինի իլավէի մադալ իթմիշ տիր։

Պու սէօզտէ Ալէմանեա հադդընտա օլան թէհտիտի շէտիտ աշիքար օլտուղու հալտէ, Գաթօլիք զաղէթալարը պունու թէհվիլէ դալդըշըշ, Բաբա հէյքէլ լաֆդը իլէ, երպագը իսթիլալը միւրատ իթմիշ օլտուղունու խատտա իթմիշլէր, լաքին նութգատա էրպագը իսթիլալատան պահս օլունմասընը ճիհէթլէ, մուդատտախիսինէն խաթիմէսինէ դատար, Ալէմանեա տէվլէթի իլէ, Ալէմանեա պաշ վէքիլի հէսէֆի թարիզ օլտուղու տէրքեար տըր։

Բաբանըն հէյքէլ լաֆդը իլէ, Ալէմանեայը միւրատ խաէրէք, պունուն պիր թաշ իլէ միւզմէհալ օլմասընը արզու իթմիշ օլտուղու ինքեար վէ թէհվիլ դապուլ խէմէղ մէվատտէն տիր։

Ճիղվիթի զաղէթալարընըն մադալէլէրինէն, վէ Բօմանըն հալ ու հարէքէթինէն պաշգա օլարադ, Բաբանըն Ալէմանեա ալէյհինտէ օլան խուսումէթինի խպաթ իչին տէլէլ արանըլըբ իսկ, օ տա միշարիէյհին քէնտի սէօզլէրի օլաճաղը մէյատանատա տըր։

Բաբա նութգու մէղքիւրունտա Գաթօլիքէրին իլ էլ ան տէվլէթլէրինէ սատըդ օլուպ, կէրէք բիսպուպատարը վէ կէրէք սայիր բուհպանլարը Բրուսիատա նայիլ օլտուգլարը սերպէսթիտէն միւթէչէքքիր օլտուգլարընը Ալէմանեա պաշ վէքիլինէ էվվէլլէրի պէյան իթմիշ, վէ տիկեր թարաֆատան տէվլէթին տախի Գաթօլիքէրտէն խօշնուտ օլտուղունու, վէ պինտէն ալէյհ Գաթօլիքէրին նակեահ թէպտիլի մէսլէք խիպ, ատէմի իթատաթ վէ տէվլէթ ալէյհինտէ էնթրիգալարա միւպատէրէթ իթտիյինին սէպէպինի պաշ վէքիլի միւշարիէյհատէն խաթիֆատ իյլէմիշ խսէտ, հալա ճէվապ ալտամըշ օլտուղունու տախի սէօյլէմիշ տիր։

Էկեր Բաբա դուվվէի հաֆըղէսինի ղայպ իթմէմիշ, վէ պու չէյլերի թէմամը իլէ, տեր խաթը խտէպիմիշ խսէ, Ալէմանեա պաշ վէքիլի պու սիւալլէրէ ճէվապ իթատընա բաղի օլամադ իսի. չիւնքի պու սիւալլէրի վէքիլի միւշարիէյհ իլէ Իմբէրաթօր Գաթօլիքէրէ սէրա վէ իրատ իթմիշլէր տիր։ Բրէնտ տը Պիղմարդ 1870 քեանունի սանի 30 թարիխի իլէ Իրատ իյլէտիյի պիր նութգունտա Բաբա իլէ բիսպուպատար, Բրուսիատան մէմուունիյէթ կէօսթէրմիշ օլտուգլարը հալտէ, պու էֆքեարլարընըն ասատը Ֆիհիլիյէսինի իրայէ իյլէմէմիշ օլտուգլարընը պէյան իյլէմիշ վէ 1871 թըշրընի էվվէլ 18 թարիխի իլէ Իմբէրաթօր թարաֆընտան բիսպուպատարա խիթապէն իլան օլունան պիր մէքթուպատա Գաթօլիք բիսպուպատարը վէ հաշմէթլու Բաբա հադրէթլէրի Բրուսիատա Գաթօլիքէրին նայիլ օլտուգլարը ֆէվզ էլ ատէ միւսատատաթը թատտիզ իթմէքտէ օլտուգլարը հալտէ, պաղը Բրուսիալը Գաթօլիք բիսպուպատարը թարաֆընտան վերիլէն պիր զըլմա արզուհալատա մուտիսիէրէն բարլամէնթօ վէ զաղէթալարտա, հիւքիւմէթ ալէյհինտէ իշա օլունան աղվիյաթը միւնտէրիճ կէօրիւնէճէ, հայրէթ իթմիշ օլտուղունու իֆատէ իթմիշ տիր։

Բրէնտ տը Պիղմարդ բարլամէնթօտա իրատ իյլէմիշ օլտուգլարը նութգլարատա Բօմատա ատա օլունան մէճլիսի ումումի բուհանինէն իթթիխաղ իթտիյի գատտէ իճազընճա, Բաբա թարաֆկիրանընըն Բրուսիա ալէյհինտէ պուլունաճաղլարընը պիլտիրմիշ տիր։

Իշթէ պու նութգլար իւղէրինէ Բրէնտ Պիղմարդ, Բաբայա ճէվապատախի վերմէյէ լիւզում կէօրմէմիշ տիր։ Հէլէ պու տէֆտա Բաբա պիր թարղ իլէ Ալէմանեանընը միւզմէհալ օլմասընը արզու իթմէսի իլէ, տէվլէթի միւշարիէյհայէ ատատվէթինի իզհար իյլէմիշ օլտուղունատա, Ալէմանեա տէվլէթի տախի իչպու տէվլէթ վէ միլլէթ ալէյհինտէ օլան մէյլէ գավ իյէն ղարշը կէլէճէք տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՃԷ

Վիէննա 24 յուլիս.

Բում էլի էսհամը	76.80
Աւսթրօ—Օթոման պանդա	136
Գրէտի Աւսթրօ Թիւրք	120
Անկլօ—պանդ	302
Եիլմի ֆրանգլէդ սէհիմ	8.90
Սճիօ	109.15

Պօրսա ֆիյաթլարընտա, Ինկիլթէրրա պանդասը ադանթօսունու իւքսելտիր։ Դօրդուսու իլէ, խաֆիֆճէ պիր դէրէճէլէդ վար տըր։

Աւսթրիա իմբէրաթօրու հապրէթլէրի եարըն Իշլատ պէքլէնիյօր, օրատա զաթը իմբէրաթօրի իլէ Բրուսիա բրէնսի արասընտա քէմալը մուհապպէթ ճարի վէ տէվամ իտէճէք։

Թիճարէթ ադատէմիսասը շակիրատանը, վագանցա վաղթընտա Շարդա տօղրու եօլճուլուգ իտէճէքլէր տիր։

Բրակա 24 յուլիս.

Բրակա շէհրինին տայիրէի պէլէտիյէսի, Զէք միլլէթինէ մախսուս պիր տար իւլ ֆիւնուն էնչասընը միւսթէսի օլարադ, իմբէրաթօր հադրէթլէրինէ պիր արզուհալ թադտիմ իյլէմիշ տիր։

Բօմա 24 յուլիս.

Ինթիխապլարը մալ իւմ օլան տայիրէի պէլէտիյէ ադալարը էֆքեարը սէրպէսիյէ ասհապընտան պուլունույօրլար։

Փարիս 24 յուլիս.

Բում էլի էսհամը Ֆր. 176.25

Միլլէթ մէճլիսինտէ խամ էշեա իւզէրինէ վագը միւթէսավ վէր օլան վերկինին պիր մըդտարը 235 գուրա գարշը օլարադ 317 գուրա իլէ գապուլ օլունմուշ տուր։

Լօնտրա 24 յուլիս.

Բարլամէնթօսա, ճիղվիթիէր հադդընտա միւսահատաթ ճէրէյան իյլէտիյի սըրատա, Մ. Կլատսթօն թարիդաթը մէզքիւրէնին հիւքիւմէթինի հալը միւվաղէնէյ մախսուս օլան թէտապիրին իճրասընը թավսիյէ իյլէմիշ տիր։

Ճինէվրա 24 յուլիս.

Կիզլի վէ նակէհան զուհուր իտէն միւշքիլլէքլէր սէպէպի իլէ, Ալապատա մէսէլէսի իչին հաբէմ մէմուրիյէթի իլէ ադատը էնճիւմէն իթմէքտէ օլան գօմիսիօն թարթիլ օլունմուշ տուր։

Թէհէրան 24 յուլիս.

Սիսթան մէսէլէսի իչին շէհրիմիզատ մէճլիսլէր վէ մէշվէրէթլէր օլմուշլար տըր։ Մէճլիսի մէզքիւր խարիճյէ նազըրըզընը թահթը ըիյասէթինտէ օլտուղու հալտէ, օրատա Ագղան մուրախխասլարը գօմիսէրլէր վէ Իրանատա մուզիմ ինկիլիզ սէֆիրի մէվճուտ պուլունմուշլար տըր։

Զաթը ատատրազամի, հարպկյէ նազըրըզը մէմուրիյէթինի իճրա իթտիյի հալտէ, տիւն ախշամ օրատուկեահը շահատա, Իրանատա ասլթանաթը սէնիյէ սէֆիրի տէվլէթլու Էշրէֆ բաշա հադրէթլէրինէ իզրամէն պիր շէնլիք իճրա իյլէմիշ տիր։

Օրատուկեահը մէզքիւրտէ 80 նէֆէր մէտուվվինէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլանմուշ վէ միքէմմէլ սուրէթտէ գանտիլ ատանմասը, վէ եճզայի նարիյէ վէ ֆէվզէլատէ շէնլիքլէր իճրա օլմուշ տուր։

Սուֆրատատա զաթը Սատրազամի տէվլէթլու Միրզա Հիսէյին խան հադրէթլէրի, թէվաֆիւրի էօրֆ ու իճլալը հադրէթի Բատիշահի իչին պիր պատէ թէբլիֆ իթմիշ, վէ Իրան տէվլէթի իլէ ասլթանաթը սենիյէ արասընտա ճէրէյան իտէն միւնասէպաթը ատսթանէյի թատտիզ իյլէյէրէք, քէլիմաթը պէլիղա իլէ պէյանը էֆքեար իթմիշ տիր։ Զաթը ատատրազամի, պապը ալ ինին տայիմա ատսթանէ իթտիյի մուավենէթատէն տօլայը քէմալը թէշէքքիւր իպրաղ իթտիյի իլէ պէրատպէր, Սիսթանպօլատա իճրայի մէմուրիյէթի իյլէտիյի էտանընատա զաթը հադրէթի Շահանէ նէզտինտէ մախսուսէն մաղհար օլտուղու իլթիֆաթը սենիյէ իչին զաթը հադրէթի միլլիւքեանէյէ իզհարը ուպուտիյէթ իյլէմիշ տիր։

Էֆքեարը ամմէ պիլ իթթիֆաղ թատտիզ խտէր քի, Իրանատա մուզիմ ասլթանաթը սենիյէնին հիչ պիր սէֆիրի, Էշրէֆ բաշանըն կէօրտիւիւլմէֆ վէ իլթիֆաթը ալիյէյ մաղհար օլմամըշ տըր։

Ադթինա 23 յուլիս.

Եէնի հէյեէթի միւտիրանըն թէչքիլինէն սօղրա, Լօրիում մատատինէ տայիր ճէրէյան խտէն միւզաքէրաթ թաթիլ դըլընմըշ տըր։

Մատրիտ 22 յուլիս.

Գրալ հադրէթլէրի, Պուրկօս վէ Բալէնչիատան կէչտիյի վագըթ քէմալը պէշաշէթլէ դապուլ իյէթ պուլմուշ տուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

1872 յուլիս 13.

Լիրայի Օսմ. 100 դրշ. հիսապը իլէ.

Ինկիլիզ միրասը	109—12 ֆր.
Ֆրանսըզ ալթունու	87— 2 »
Բօլ	89— 8 »
Գըրմից ալթունու	51—16 »
Պէյալ Մէճիտիյէ (ֆարկը)	1—25 »
Պէշլիք վէ մէթալիք (ֆարկը)	104—32 »
Պաղըր	120—— »
Դուբօն սպանիօսու եիւզուտ	5 1/2

ԴԱՀԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Գուրշունու քէօրք.

Յուլ. 12	Ախշամ զարանտը	56-22
» 13	Սապահ այրլտը	56-11
» »	Սահթ 1	56-12

1865	Խթիդրազը գուրուշ էֆէնտի	347- —
1863	» » »	336- 50
1869	»	313- 50
Սօսիէթէ մէնէրալ գուրուշ քէսիք		11- 21
Դրէսի »		16- —
Շրանէնտրֆէր սէհիմ		175- 1/2

Սօսիէթէ Սէլիթրօ Թիւրք 10. 85.

Թրամվայ 1287 1/2.

Սթանպօլ պանդասը ադսիօնդարը 1. 20.

Էվվէլտէ սիւտանալըդ իթմէյէ հաղըը պիր սիւտանա պուլունուպ, թաղիպլիսի Պալիբաշատա սաքին թէլլալ հաճի Թալ իթմանըն խանէսինատէն սօրմասը իլան օլունուր։

ՏԱԽԻԼԻՃԷ

Զաթը վալայի հադրէթի Սէրասքէրինին, միւշիրլիք Մէնշուրու ալիէրի սալը կիւնիւ Մապէյնի հիւմայուն ճէնազը Միւլիքեանէ պաշ քեաթիպի ութուֆֆէթլու պէյ էֆէնտի հադրէթլէրինէ մէտուվվէն, Պապը վալայի Սէրասքէրէյէ, վէ Թօքխանէի ամիրէ միշիրի տէվլէթլու բաշա հադրէթլէրինին Մէնշուրու ալիսի տախի տիւնքի կիւն գուրենայի հադրէթի Շէհրիյարիէն ատատէթլու Հիւսնիւ պէյ էֆէնտիյէ թէսլիմէն, Թօքխանէյի ամիրէյէ իրսալ պույրուլարատ թատազիսանթը լաղըմէ իլէ գրատթ օլունմուշ տուր։

— Միրկէօնատ քեային տահիլխանէլէրինին պոդչէսինին եիւքսէք պիր մահէլլինտէ թուրիվի Մբոր հադրէթլէրի թարաֆընտան, զաթը հադրէթի Շահանէյէ մախսուս օլմադ իւղրէ, պիր քէօշք եարտըրըլմաճաղը լա Թիւրքիտէ միւնասէրիճ տիր։

— Ռուսիա էլչիսի ճէնէրալ Ինկնաթիէֆ տիւնքի կիւն հուզուրու հադրէթի Շահանէյէ չըդմըշ տըր։

— Զաթը հադրէթի Սէրասքէրի, ԳԸՀԼԱՐԸ պիզզաթ մուայէնէ իթմէյէ միւպատէրէթ պույուրմուշլար տըր։

— Սարայը Հիւմայուն դալֆասը ութուֆէթլու Սարգիս էֆէնտի հադրէթլէրէ Զըրաղան սահիլսարայը Հիւմայունունուն ֆօթօկրաֆ իլէ ալընմըշ օլան բէսմինի Պավիէրա գրալընա թադտիմ իյլէմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ, գրալը միշարիէյհ թարաֆընտան պէյանը մահզուզիյէթ ղըմընատա, պու քէրրէ քէնտիսինէ Պավիէրա թաճը նիշանընընը գօմանտօրլուգ բիւթպէսի վերիլմիշ տիր։

— Ռուսիա էլչիսի բազար կիւնիւ սէֆարէթիանէ վաբօրունա բաքիպէն, հէյպէլի ատատընատա պուլունան Տէրսատատէթ Բում բանքինէ, վէ պատէհու տախի Պէօյիւք ատատա Իսկէնտէրիյէ Բում բանքինէ վիղիմա իթմիշ տիր։

— Պանդը Օսմանի, Եիւզտէ պէշ ֆայիզ իլէ Ֆրանսանըն պու ատֆատ ադա իթտիյի իչ միլեար Ֆրանգ իսթիդրազա հիսէմէնտ օլմադ արզուսունատա պուլունանլարընը հիսէբէրինի դապուլէ մէմուր օլտուղունատան իչպու բազար իրթէսի կիւնիւ պու պապատէ թանզիմ օլունան տէֆթէրի մախսուսունուն քիչատ օլունաճաղը լա Թիւրքիտէ կէօրիւլմիշ տիր։

ԿԼԻՍԷՐԻՆ

Եախօտ ալա սապուն սուլարը, քի եըզանանլարըն էլլէրինի հէմ պէյազլատը վէ հէմ եումուշաթը, քէզալիք ղըշըն սօվուղունտա էլլէրի չաթլաթմազ, վէ ղայէթ նէֆիս վէ բանիէլի՝ ղօգուսու տախի վար տըր։

Քէղալիք թէմիզ վէ ալա վէ ժօղէֆ Կլանսըն վիսթ քահանալարը տախի ղիսրտ պէյան օլունան մաղազատա սաթըլըր։

Սուլթան համամը ճատտէսի, Խաչօբուլօ խանը դարչըսընտա Նօ. 11 մաղազատա։

Զաղմազճըլար եօղուշունտա Պէօյիւք Եէնի խանըն իթթիսալինտէ Ն. 31 Կիւմիւշկէրտան վէ գումբանեանարն մաղազասընտա սաթըլըր։

1 Աղըր քիրէմսիզ մատամբօլ վէ խասալար հէր էնտէն։

2 Տէօրթ էնտազէ էնինէ գատար չարշաֆլըգլար։

3 Աղըր ամէրիգա տիմիլերի։

4 Աղըր բաթիսթա կէօմէքլիք։

5 Աղըր մէրմէր սավաշպուր։

6 Ղայէթ աղըր ամէրիգան պէզլէրի։

7 Տէօրթ էնտազէ էնինէ գատար քէթէն չարշաֆլըգլար։

8 Քէթէն կէօմէքլիքլէր։

9 Քէթէն մէնտիլլէր։

Բաղարլըգ եօղ, պիր թօբտան էքսիք սաթըլմազ, մէճիտիյէ 24 ղուրուշտան ալընը, 10 թօբտան զիյատէ ալանա 0/0 4 սզանթօսու վար տըր։ 23

Ալէա վէ խալիս Գըպրըս գումանտարիա չարապը, օն պէշ սէնէլիքտէն օթուզ սէնէլիյինէ գատար էսկի օլարադ, քէյֆիսիղլիքտէն գալգան զայրֆլարա գուվվէթ, վէ միտէյի տիւղէլթիպ, թատամը հազմ իթտիրիր, վէ իչտահ աչար օլտուղունտան, ալէա պիր մուալիճէ օլտուղու ամմէյէ մալիւմ տիւր։

Մէղքիւր չարապ Մ. Վիչէնցօ Մանէնինի Պէյօղլունտա 77 Ն. էճզանը տիւքքեանընտա, քէղալիք քէօբրիւ պաչընտա Ն. 7 վէ 8 էճզա մաղազալարընտա սաթըլմադտա տըր։

ԱԶԴ

Պետրաս Դուրեանի ղործոց հրատարակիչ մանաժողովը ներկայիս կը յայտարարէ թէ սոյն վաղամեռիկ հեղինակին երկասիրութեան տպագրութեանց ձեռնարկն 'ի գլուխ հանած է, ինչպէս որ խոստացած էր նախորդ յայտարարութեամբ մը։

Հրատարակութիւնը կը բաղկանայ 500 երես ութածալ հատորէ մը որ կը պարունակէ հինգ ընտիր թատերական և խել մը բանաստեղծական հեղինակութիւններ։

Մէկ հատորոյ դինն է 1 ½ արծ. մէճիտ. իսկ բաժանորդաց համար 1 մէճիտ։

ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՆԴԵՐՁ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՄԲ

Գրեց. Հ. Վարդան Վ. Ըստակարեան

Գիրքս մէկքիւր, նստալ քի սէրնամէսմէնտէն տախի մալիւմ տիւր, քիլիսէ թէվարիխնէ հավի օլուպ հէր Խրիսթիյան իչին օգունմասը էլղէմ իտուկինտէն, մէքեաթիպի ալիչէտ տախի դապիլի թէտրիս օլունտուղունտան, Վիէննատա թապու նէչր օլունմուշ վէ քիթապճըլարտա սաթըլմադտա տըր։

ԵՊԻՍԿՈՊԵՍԱՅ ԻՄԱՍՏԱՍԻՐԻ

ԱՌԱՆՑ ԲԱՐՈՅԱՀԱՆՔ

Թարգմանեց.

Հ. Բասնաս Վ. Եայլեան.

ՎԵՆԵՏԻԿ Ս. ՂԱԶԱՐ

Եպիկոսեատս փիլիսոփային իմաստասիրութեանը բովանդակութիւն կրնայ համարուիլ այս չքնաղ գրքոյկը, որուն մէջի առածներէն շատը կարծես թէ քրիստոնէի մը գրչէն ելած են եւ մեծ պատիւ կ'ընեն հեթանոս փիլիսոփային։ Հայերէն գրաբար թարգմանութիւնն ալ իւր պարզ եւ ընտիր ոճովը աւելի ախորժելի կ'ընէ սոյն գրքուկիս ընթերցումը։ Կը գտնուի ամէն գրավաճառաց քով։ Գին 1 ֆր. 75 սանթ։

ԻՐԱԽԱԽՈՀ

Գ. Հատոր.

Յօհաննէս պատուելի Տէրոյենցին իշպու թէկլիֆաթընն իւչիւնճիւ վէ սօնճիլտի թապ ու նէչր օլունմուշ օլուպ, Գաֆֆաֆեան պիրաէրլերի եանընտա վէ սայիր քիթապճըլարտա 12 չէր ղուրուշա սաթըլմադտա տըր։

ՍԱՀԻՊ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼՊԷՆՏՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ
ՍԱՄՈՒԷԼ Ղ. ՊԱՐՏԻԶՊԱՆԵԱՆ
ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆ ԽԱՆ ԹԻՒ 2

ԺԱԳ ԱԼԷՔԵԱՆ

ԱՄԷՐԻԿԱ ԷՃԶԱԽԱՆԷ Վէ ՏԷՐՕՁԻԹՕՍՈՒ

ԻՍԹԱՆԲՈՒԼ ԵԷՆԻ ՃԱՄԻ ՏԷՐՈՒՆԻՆՏԷ ՆԻՄԷՐՕ 16

Կէրէք մէղքիւր մաղազատա այրճա պիր տէ եէնի էճզախանէ քիւշատ վէ թախսիսի իլէ թաղէլիյի վէ էնվէնտիյի ճէհէթէ միւշթէրիլէրինի խօշնուտ խալճէք սուրէթտէ հէր նէվի էճզալար սաթըլմադտա վէ կէրէք Կոսպատա 111 Նիւմէրօյու էճզահանէտէ իսէ, կէրէք բէրէքէնթէ, վէ կէրէք եէքիւն օլարադ, հէմ պահանճա էվվէն, վէ հէմ ասլա հիյլէսիզ օլմադ չարթը իլէ, աթիսէքի էճզալար ֆիրուխթ օլունմադտա տըր։

Զէլիկ չուրուպարը էնվայի թիւրլիսիս, քէղալիք չէլիք չարապարը, պալըգ եաղլարը, չիդօլաթաղար, իքսիրլէր, մատէն սուլարը, ղընագընա չարապարը քեաֆֆէսի չէլիք օլմադ դավմյէ. մատէյէ գուվվէթ վերմէի Գաղաս գահվէսի, ալա չիդօլաթաղար, հէր նէվի պօրտա չարապարը, մատէն սուլարը, վէ հիչ պիր հիյլէսի օլմայան պէրինճի պալըգ եաղլարը. քէղալիք գօղուլու էչխալար, դասբզ պաղլարը, դօրսէ, քէչի մէմէսի, թէնդրյէլէր, տիւրլիս տիւրլիս պաղլար, վէ հէր տիւրլիս գարը վէ էրքէք խասթալըգլարը իչին հէր նէվի էլաթլար, Ամէրիկան կէվրէյի հէր ճինսէն ղըյէ իլէ վէ գութու իլէ պուլուտուղու վէ սայիր տիւքքեանլարտան էնվէն ֆիյաթ իլէ սաթըլմաղտա իլան օլունուր։

Քէղալիք էօքսիրիսի իչին եէնի լինտաս օլունմուշ օլան չուրուպարտան մատատա բէք չօղ բրօվալար իլէ ֆայտալը օլտուղու թատիդ օլունմուշ, խալիս վէ թաղէ սաբանա չուրուպարը պուլունուպ, կէրէք Ասիթանէսէ պուլունան էճզաճրլարա, վէ սաչրալարտա պուլունան էճզաճը վէ հէքիմէրէ զայէթ էնվէն ֆիյաթէ սաթըլմադտա տըր։

Մէղքիւր քեաֆֆէյի ֆիրուխթ օլունան էճզալար վէ ալաթլար, կէրէք Լօնդրասնէն էն մէշհուր ֆաբրիգալարընտան Ֆ. Գուրլինկ ֆաբրիգասընտան, վէ կէրէք Պէրլինտէ, Միլանտա, Վիէննատա, Փարիսէ վէ Կիթալիատա պուլունան մէշհուր ֆաբրիգալարտան կէթիրիլմէքտէ տիր։

ԿԼԻՍԷՐԻՆ

Եախօտ ալա սապուն սուլարը, քի եըզանանլարըն էլլէրինի հէմ պէյազլատը վէ հէմ եումուշաթը, քէզալիք ղըշըն սօվուղունտա էլլէրի չաթլաթմազ, վէ ղայէթ նէֆիս վէ բանիէլի՝ ղօգուսուտախի վար տըր։

Քէղալիք թէմիզ վէ ալա վէ ժօղէֆ Կլանսըն վիսթ քահանալարը տախի ղիսրտ պէյան օլունան մաղազատա սաթըլըր։

Սուլթան համամը ճատտէսի, Խաչօբուլօ խանը դարչըսընտա Նօ. 11 մաղազատա։

Զաղմազճըլար եօղուշունտա Պէօյիւք Եէնի խանըն իթթիսալինտէ Ն. 31 Կիւմիւշկէրտան վէ դումբանեանարն մաղազասընտա սաթըլըր։

1 Աղըր քիրէմսիզ մատամբօլ վէ խասալար հէր էնտէն։

2 Տէօրթ էնտազէ էնինէ գատար չարշաֆլըգլար։

3 Աղըր ամէրիգա տիմիլերի։

4 Աղըր բաթիսթա կէօմէքլիք։

5 Աղըր մէրմէր սավաշպուր։

6 Ղայէթ աղըր ամէրիգան պէզլէրի։

7 Տէօրթ էնտազէ էնինէ գատար քէթէն չարշաֆլըգլար։

8 Քէթէն կէօմէքլիքլէր։

9 Քէթէն մէնտիլլէր։

Բաղարլըգ եօղ, պիր թօբտան էքսիք սաթըլմազ, մէճիտիյէ 24 ղուրուշտան ալընը, 10 թօբտան զիյատէ ալանա 0/0 4 սզանթօսու վար տըր։ 23

Ալէա վէ խալիս Գըպրըս գումանտարիա չարապը, օն պէշ սէնէլիքտէն օթուզ սէնէլիյինէ գատար էսկի օլարադ, քէյֆիսիղլիքտէն գալգան զայրֆլարա գուվվէթ, վէ միտէյի տիւղէլթիպ, թատամը հազմ իթտիրիր, վէ իչտահ աչար օլտուղունտան, ալէա պիր մուալիճէ օլտուղու ամմէյէ մալիւմ տիւր։

Մէղքիւր չարապ Մ. Վիչէնցօ Մանէնինի Պէյօղլունտա 77 Ն. էճզանը տիւքքեանընտա, քէղալիք քէօբրիւ պաչընտա Ն. 7 վէ 8 էճզա մաղազալարընտա սաթըլմադտա տըր։

ԱԶԴ

Պետրաս Դուրեանի ղործոց հրատարակիչ մանաժողովը ներկայիս կը յայտարարէ թէ սոյն վաղամեռիկ հեղինակին երկասիրութեան տպագրութեանց ձեռնարկն 'ի գլուխ հանած է, ինչպէս որ խոստացած էր նախորդ յայտարարութեամբ մը։

Հրատարակութիւնը կը բաղկա-

ԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՆԴԵՐՁ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՄԲ

Գրեց. Հ. Վարդան Վ. Ըստակարեան

Գիրքս մէկքիւր, նստալ քի սէրնամէսմէնտէն տախի մալիւմ տիւր, քիլիսէ թէվարիխնէ հավի օլուպ հէր Խրիսթիյան իչին օգունմասը էլղէմ իտուկինտէն, մէքեաթիպի ալիչէտ տախի դապիլի թէտրիս օլունտուղունտան, Վիէննատա թապու նէչր օլունմուշ վէ քիթապճըլարտա սաթըլմադտա տըր։

ԵՊԻՍԿՈՊԵՍԱՅ ԻՄԱՍՏԱՍԻՐԻ

ԱՌԱՆՑ ԲԱՐՈՅԱՀԱՆՔ

Թարգմանեց.

Հ. Բասնաս Վ. Եայլեան.

ՎԵՆԵՏԻԿ Ս. ՂԱԶԱՐ

Եպիկոսեատս փիլիսոփային իմաստասիրութեանը բովանդակութիւն կրնայ համարուիլ այս չքնաղ գրքոյկը, որուն մէջի առածներէն շատը կարծես թէ քրիստոնէի մը գրչէն ելած են եւ մեծ պատիւ կ'ընեն հեթանոս փիլիսոփային։ Հայերէն գրաբար թարգմանութիւնն ալ իւր պարզ եւ ընտիր ոճովը աւելի ախորժելի կ'ընէ սոյն գրքուկիս ընթերցումը։ Կը գտնուի ամէն գրավաճառաց քով։ Գին 1 ֆր. 75 սանթ։

ԻՐԱԽԱԽՈՀ

Գ. Հատոր.

Յօհաննէս պատուելի Տէրոյենցին իշպու թէկլիֆաթընն իւչիւնճիւ վէ սօնճիլտի թապ ու նէչր օլունմուշ օլուպ, Գաֆֆաֆեան պիրաէրլերի եանընտա վէ սայիր քիթապճըլարտա 12 չէր ղուրուշա սաթըլմադտա տըր։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ԻՇԼԷՑԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐՈՆ
ՀԱՐԷՔԷԹԼԷՐԻ

11 15	Պէօյիւքտէրէքէն, Թարապեա, Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիսար, Պէպէք. Արնաուտ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
11 30	Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիք. Գապաթաշ։
12	Վանիք. Զէնկէլ. Պէյլէրպ. Գուզկ. Գապաթաշ։
12	Եէնիմ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Պօյաճըք, Ր. Հիսար, Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
12 30	Պէյզօղ, Բաշապահչէ, Գանլըճա, Ա. Հիս. Գանտիլլի, Վանիքքէօյ. Զէնկէլք. Պէյլէրպ. Գուզկ։
1	Եէնիմ. Մէղարպ. Պէօյիւքտ. Թարպ. Եէնիք. Սթէն Էմիրկ, Ր. Հիս. Պէպէք, Արնավ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
1 30	Արնավ. Գուրուչ Օրթաք. Պէշիկ. Գապաթաշ։
1 45	Ր. Ա. Գավագ. Մէղարպ. Պէօյիւքտ. Թար. Եէնիք Պօյաճի Ր. Հիսար, Պէպէք, Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկ. Գապաթաշ։
2	Պէօյիւք. Թարպ. Պէյզ. Բաշապ. Գանլըճա, Ա. Հիսար, Գանտիլլի, Վանիք. Զէնկէլք. Պէյլէրպ. Գուզ.
3 30	Պէօյիւք. Պէյզ. Բաշապ. Իրֆաթ բաշա մահ. Գանլըճա, Ա. Հիսար, Գանտիլ. Վանիք. Զէնկ. Պէյլէրպէյի։
2 45	Եէնիմ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիս. Գանտիլ. Արնավ. Պէյլէ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
4 45	Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Պօյաճըք. Ր. Հիսար, Պէպէք, Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
3 30	Եէնիմ. Մէղարպ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Սթէն. Միրկ. Ր. Հիս, Պէպէք, Արնավ. Օրթ. Պէշիկթաշ։
5 30	Արնավ. Պէյլէրպ. Օրթաք. Գուզկ. Իսկիւտար, Գապաթաշ։
5 45	Պէօյիւք. Թարապ. Եէնիք. Միրկ, Ր. Հիսար Արնաս. Օրթ Պէշիկ.
6 15	Եէնիմ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Պէյզօղ, Եէնիք. Միրկ. Գանլըճա, Ր. Հիս. Գանտ. Արնավ Պէյլէրպ. Օրթ. Գուզ. Պէշիկ. Իսկիւտար։
8	Արնավ, Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկ. Գապաթաշ։
8	Եէնիմ. Մէղարպ Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիսար, Պէպէք, Արնավ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
8 30	Պէօյիւք, Պէյզօղ, Բաշապ. Իրֆաթ բաշա մահ. Գանլըճա, Ա. Հիս. Գանտիլ. Վանիք. Զէնկէլք. Պէյլէրպ. Գուզկ. Իսկիւտար։
8 45	Մէղարպ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Պէյզօղ, Սթէն. Պօյաճըք. Ր. Հիսար, Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
10	Եէնիմ. Մէղարպ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Միրկ. Պէպէք, Արնավ. Օրթ. Պէշիկ. Գապաթաշ։
10 20	Պէօյիւք. Թարապ. Իրֆաթբաշամ. Ր. Հիս. Պէշիկ. Գապաթ։
11	Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
11	Պէօյիւք. Թար. Միրկ. Ր. Հիս. Արնավ. Օրթ. Պէշիկ.
	ՔԷՕԲՐԻԻՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹԼԷՐԻ
12	Պէշիկ. Օրթաք. Արնավ. Պէպէք, Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարպ. Պէօյիւքաէրէ։
1	Պէշիկ. Օրթաք. Արնավ. Պէպէք, Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքտ. Մէղարպուրնու. Եէնիմ.
1	Քէօբրիւտէն տօղրու Արնաուտքէօյ,
1 15	Գապ. Իսկ. Պէշիկթ. Գուզկ. Օրթաք. Պէյլէրպ. Արնավ. Գանտիլի, Ր. Հիսար։ Գանլըճա, Միրկ. Եէնիք. Պէյզ. Թրպ. Պէօյքտ. Եէնիմ.
2	Պէշիկթաշ, Օրթաք. Գուր. Արնավ. Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքտէրէ։
2 30	Իսկիւտար, Գուզդ. Պէյլէրպ. Զէնկէլք. Վանիք. Գանտիլ. Ա. Հիսար, Գանլըճ. Իրֆաթ բաշա մա. Բաշապ Պէյզօղ. Պէօյիւքտէրէ։
3	Գապաթ. Պէշիկթ. Օրթա. Պէյլէրպ. Արնա. Պէպէ. Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքտ. Մէղարպ.
4 15	Գապաթ. Պէշիկ. Իսկ. Գուզ. Պէյլէր Զէնկէ. Վանիք. Արնա։
4	Պէշիկթ. Օրթաք. Արնաուտք. Գանտիլ. Միրկ. Ր. Հիսար, Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքտ.
5	Պէշիկ. Օրթա. Հիս. Պօյաճ. Եէնի. Պէյզ. Թարապ. Պէօյիւք.
6 15	Պէշիկթ. Օրթաք. Պէյլէրպ. Արնաուտք. Գանտիլ. Ր. Հիսար. Միրկ. Սթէն. Եէնիք. Թարապ. Պիւյիւքտ. Մէղարպ.
6 45	Իսկ. Պէշիկթ. Գուզդ. Օրթաք. Պէյլէրպ. Զէնկէլք. Վանիք. Արնաուտքէօյ։
7 30	Պէշիկ. Օրթա. Արնա. Ր. Հիս. Միրկ. Եէնի. Թարապ. Պէօյիւ. Եէնիմ.
8 30	Պէշիկթ. Օրթաք. Արնաուտք. Պէպէք Ր. Հիսար. Միրկ. Եէնիք Թարապ. Պէօյիւքտ.
9 15	Պէշիկթ. Օրթաք. Արնաուտք. Ր. Հիսար, Պօյաճըդ. Եէնիք, Թարապ. Պիւյիւքտ.
9 30	Գուզդ. Պէյլէրպ. Զէնկէլք. Վանիք. Ա. Հիսար, Գանլըճա, Բաշապ. Պէյզօղ, Թարապ. Պէօյիւքտէրէ։ Մէղարպ. Ր. վէ Ա. Գավագ։
10	Գապաթ. Պէշիկթ. Օրթաք Գուրուչ Արնաուտ քէօյ։
10 30	Պէյլէրպ. Զէնկէլք. Վանիք. Գանտիլ. Ա. Հիսար։ Գանլըճա, Իրֆաթ բաշա մա. Բաշապ. Պէյզօղ Պիւյիւքտէրէ։
10 30	Պէշիկթ. Օրթաք. Արնաուտք. Պէպէք, Ր. Հիսար, Միրկ. Սթէնեա, Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքտ. Եէնիմտաալէ։
11	Գուզդ. Պէյլէրպ. Զէնկէլք. Վանիք Ա Հիսար, Գանլըճա, Բաշապ. Պէյզօղ։
11	Պէշիկթ. Օրթաք. Գուրուչ. Արնաուտք. Պէպէք. Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարապ Պիւյիւքտէրէ։
11 15	Գապաթ. Պէշիկթ. Գուզդ. Օրթաք. Արնաուտքէօյ։
11 45	Պէշիկթ. Օթաք. Գուրու. Չէշմէ։

ԻՍԿԻԻՏԱՐ ԹՈՒՐԻԳԻ

Իսկիւտարտան Քէօշրիւյէ	Քէօրրիւտէն Իսկիւտարա
12	12—15
12—30	12—40
1	1—15
1—30	1—45
2	2—10
2—30	2—45
3	3—15
3—30	3—40
4	4—15
4—30	4—45
5	5—15
5—30	5—45 Պէշիկթ. ուղրար
6	6—30
6—30	7—45
8	8—15
8—30	8—45
8—50 Պէշիկթ. ուղրար	9—15
9—30	9—45
10	10—10
10—20	10—35
10—40	10—50
11	11—10
11—15	11—30
11—40	11—50
12	12— 5